

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **M<sup>a</sup> Ángeles Zubizarreta Alonso** (año 2019 urtea) andreak lagatako argazkia

**M<sup>a</sup> Ángeles jaitarako prest, bere moda-dendaren aurrean**  
*M<sup>a</sup> Ángeles preparada para la fiesta desde su establecimiento de moda*

**Lanean ere, gure ohiturak mantenduz**  
**Manteniendo nuestras tradiciones**  
**incluso trabajando**

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saria  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak /Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: M<sup>a</sup> Luisa Gonzalez Flores (año 1988 urtea) andreak lagatako argazkia

**M<sup>a</sup> Luisa, bigarren belaunaldia Modas Vivanco-n**  
M<sup>a</sup> Luisa, segunda generación en Modas Vivanco

## Berritzen Innovando

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saila  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak /Colaboran



Merkatitzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: M<sup>a</sup> Luisa Gonzalez Flores (año 1960 urtea) andreak lagatako argazkia

**Josefa Quintana “Josefita” Modas Vivancoren sortzailea**  
Josefa Quintana “Josefita” fundadora de Modas Vivanco

**Hazkundea ekartzen duten emakumeak**  
**Mujeres que aportan crecimiento**

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saria  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Cielo Esteban Sobrino** (año 1964 urtea) andreak lagatako argazkia

**Paloma eta Cielo ahizpak Zugaztietako Rebeca ile-apaindegian**  
Las hermanas Paloma y Cielo en la Peluquería Rebeca de La Arboleda

## *Ekintzaileak Emprendedoras*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saila  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Cielo Esteban Sobrino** (año 1956 urtea) andreak lagatako argazkia  
Irene, Enma & Angelica

**Juana Sobrinok "La Rabanera" janari denda zuen Zugaztietan eta jaietan tiro postua jartzen zuen.**  
Juana Sobrino tenía la tienda de comestibles "La Rabanera" en La Arboleda y en fiestas ponía un puesto de tiro.

## *Balioa ematen Aportando valor*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saria  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Mari Carmen Goikoetxea Urmeneta** (año 1955 urtea) andreak lagatako argazkia

**M<sup>a</sup> Carmen "Kazetaria" eguneko prentsa saltzen**  
M<sup>a</sup> Carmen "La periodista" vendiendo la prensa del día

## *Bizi guztian gu informatzen Toda una vida informándonos*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saila  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Mari Carmen Goikoetxea Urmeneta** (año 1955 urtea) andreak lagatako argazkia

**Pepa Urmeneta gaur Udaltzaingoa dagoen tokian egunkariak saltzen**  
Pepa Urmeneta vendiendo periódicos donde está hoy en día la Policía Municipal

## *Eguraldiari aurre eginez Contra viento y marea*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saila  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoak  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Juan José Herrera Suárez** (año 1953 urtea) andreak lagatako argazkia

**Rafa Suárez Txurrukako Encarna Tabernan**  
Rafa Suárez en la Bar Encarna de Txurruka

# *Beti aurpegi onenarekin Siempre con la mejor cara*

Antolatzalea Organiza



Trapagaran

Udala  
Ayuntamiento

Tokiko Merkataritza Saila

Área de Comercio Local



Lagunzaileak /Colaboran



EATURIK  
Comercio y  
Hostelería de Trapagaran



Merkatitzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Camelia Zuazaga Gomez** (año 1972 urtea) andreak lagatako argazkia

*Camelia Axular kaleko “Alimentación Pablo” dendant  
Camelia en su tienda “Alimentación Pablo” de la calle Axular*

**Zuri eskainitako bizitza  
Una vida dedicada a ti**

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritzia Saila  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Camelia Zuazaga Gómez** (año 1948 urtea) andreak lagatako argazkia  
Hermelinda Gómez (Meli), Luis & Herminia Hurtado

*Txosna Zugaztiako jaietan.  
Txosna en fiestas de La Arboleda.*

## *Zu zaintzen Cuidando de ti*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saila  
Área de Comercio Local

cuida de  
**Trapagaran Zaindu**

Lagunzaileak / Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Margarita Rivas** (año 1958 urtea) andreak lagatako argazkia

**"Margarita Rivas"** janariak merkatu plazan  
Ultramarinos Margarita Rivas en la Plaza del Mercado

## *Hurbiltasuna Cercanía*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saila  
Área de Comercio Local

Lagunzaileak / Colaboran



cuida de  
**Trapagaran** Zaindu



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Marta Merino Vivanco** (año 2022 urtea) andreak lagatako argazkia

*Marta, bere Trápaga Digital estudioan*  
*Marta en su estudio de Trápaga Digital*

## *Beti irribarre batekin Siempre con una sonrisa*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saila  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak /Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Irudia utxi dituena / Foto cedida por: M<sup>a</sup> Isabel Pereiro García (año 1995 urtea) andreak lagatako argazkia

*Maribel eta bere loba Garazi, "Mercería Maribel"-en*  
*Maribel y su sobrina Garazi en Mercería Maribel*

# *Zurekin konprometituta Comprometidas contigo*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saila

Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



Merkatitzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Nieves Gamindez Ramos** (año 2019 urtea) andreak lagatako argazkia

**Nievesek Ameliri txanda pasatu zion eguna**  
Dia en el que Nieves pasa el testigo a Ameli

## *Behingoz ordezkao dator Por fin llega el relevo*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saria  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak /Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Ana Aldama Molina** (año 2007 urtea) andreak lagatako argazkia

*Ana eta Solange liburudendan inauterietan*  
*Ana y Solange en la librería en carnales*

## *Ilusioa eta fantasia hurbiltzen Acercando ilusión y fantasía*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saria  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak /Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Paloma Esteban Sobrino** andreak lagatako argazkia

**Paloma eta Angelica ahizpak inauterietan**  
Las hermanas Paloma y Angélica en carnavales

**Zurekin dena ospatzen dute  
Lo celebran todo contigo**

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saria  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Irudia utxi dituena / Foto cedida por: **Argiñe Villa Ocio** (año 1950 urtea) andreak lagatako argazkia

*Carmen Ortolapitxi antzinako Funikular kaleko Ocio Okindegian*  
*Carmen Ortolapitxi en Panadería Ocio en Funicular kalea*

**0 Km-koa  
De Km 0**

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saila  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



Merkatitzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Elsa Sanz Yanguas** (año 2022 urtea) andreak lagatako argazkia

*Elsa, Zugaztieta bere gatzandegian  
Elsa en su quesería de La Arboleda*

## *Benetakoa gordetzen Preservando lo auténtico*

Antolatzailea Organiza



Tokiko Merkataritza Saria  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Leonor Espinosa Escurza** (año 1962 urtea) andreak lagatako argazkia

**Nortxu eta Mari Carmen Gol tabernan**  
Nortxu y Mari Carmen en el Bar Gol

## *Distiratsuak eta sutsuak Brillantes y luchadoras*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saria  
Área de Comercio Local

cuida de  
**Trapagaran Zaindu**

Lagunzaileak / Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **M<sup>a</sup> Paz García** (año 1979 urtea) andreak lagatako argazkia

**Txurrukako M<sup>a</sup> Paz García Janaridenda**  
Ultramarinos M<sup>a</sup> Paz García de Txurruka

**badaki zer gustatzen zaizun**  
**Sabe lo que te gusta**

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saila  
Área de Comercio Local



Laguntzaileak / Colaboran



Merkataritzako  
Bulego Teknikoa  
Oficinas Técnicas  
de Comercio

# *La Fuerza de Trapagaran*

# *Sm*

## *Trapagarango Indarra*



Foto cedida por: **Maite González Álvarez** (año 2022 urtea) andreak lagatako argazkia

*Maite, Zugaztieta indaba gozo-gozoak prestatzen bere erretegian*  
Maite cocinando las sabrosas alubias de La Arboleda en su asador

## *Gure zaporeak zainduz Cuidando de nuestros sabores*

Antolatzalea Organiza



Tokiko Merkataritza Saria  
Área de Comercio Local



Lagunzaileak / Colaboran



Merkatitzako  
Bulego Teknikoak  
Oficinas Técnicas  
de Comercio